

01863

Regolatore 230 V~ per lampade ad incandescenza 40-800 W a 50 Hz, 40-700 W a 60Hz, trasformatori ferromagnetici 40-800 VA a 50 Hz, 40-700 VA a 60 Hz, funzione MASTER per 01864, fusibile di protezione, tecnologia MOSFET+TRIAC, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 4 moduli da 17,5 mm.

Il dispositivo riceve i comandi direttamente dal bus ed è in grado di comandare direttamente il carico. Può comandare inoltre fino a 4 regolatori SLAVE 01864.

CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: BUS 29 V
- Assorbimento: 10 mA
- Potenza dissipata: 7 W
- Morsetti: - \sim carico, L fase; bus TP
- 4 moduli da 17,5 mm
- Memorizzazione, allo spegnimento del carico, della regolazione impostata (salvo interruzione di rete)
- Accensione graduale (soft start): garantisce un passaggio graduale dallo stato di spento a quello di massima luminosità; in questo modo, contribuisce all'aumento della vita della lampada riducendo lo stress subito dal filamento durante l'accensione a freddo ed evita l'effetto abbagliante per le persone
- Spegnimento graduale (soft end): garantisce un passaggio graduale dallo stato di massima luminosità a quello di spento
- Possibilità di impostare la ricerca del massimo
- Fusibile ad alto potere di interruzione tipo F5H250V incorporato
- Va utilizzato in luoghi asciutti e non polverosi ad una temperatura compresa tra -5 °C e +45 °C (da interno).

CARICHI COMANDABILI

- Lampade a incandescenza e alogene: 40-800 W a 50 Hz, 40-700 W a 60 Hz.
- Trasformatori ferromagnetici per lampade alogene in bassissima tensione: 40-800 VA a 50 Hz, 40-700 VA a 60 Hz.

ATTENZIONE: I dati di potenza sopra riportati sono garantiti ad una temperatura ambiente di 25°C; ad ogni incremento di 10°C di tale temperatura, il valore di potenza deve essere ridotto del 10%.

Dichiarazioni supplementari a cura del costruttore

- Non adatti al comando di motori (es. agitatori d'aria, aspiratori).

CONFIGURAZIONE.

PER LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE, VEDERE IL MANUALE ISTRUZIONI DEL SISTEMA By-me ALLEGATO ALLA CENTRALE DI CONTROLLO.

- Blocchi funzionali: 1; il blocco può appartenere al massimo a 4 gruppi.
- Selezione del blocco funzionale (configurazione): durante la creazione dei gruppi, quando la centrale richiede di premere il pulsante dei dispositivi:
 - premere il pulsante, si accende il led rosso;
 - a led rosso acceso, la centrale configura il blocco funzionale; al termine dell'operazione il led rosso si spegne.

PARAMETRI.

- velocità di regolazione: bassa, media o alta;
- led sempre spento o acceso solo a regolatore attivo.
- Segnalazione LED regolatore:
 - arancione acceso: normale funzionamento;
 - spento: assenza tensione di alimentazione, collegamento errato oppure carico interrotto (controllare il fusibile ed eventualmente sostituirlo con un altro dello stesso tipo).
- Segnalazione LED di configurazione:
 - acceso rosso: fase di configurazione;
 - acceso verde: a seconda della configurazione e soltanto con centrali 20510-16950 -14510;
 - spento: soltanto in presenza di centrali 20550+01960, 01950, 01951, 01952, 01956 e 01958.
- Parametri di default: attuatore regolatore con velocità di regolazione media, led di configurazione sempre spento.

SCENARI.

L'attuatore può appartenere fino a 4 scenari diversi e, per ogni scenario, memorizzare lo stato da richiamare all'attivazione dello scenario stesso.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- La potenza nominale non deve essere mai superata.
- Lunghezza massima dei cavi di collegamento tra regolatore MASTER e regolatore SLAVE: 100 m.
- Sovraccarichi, archi elettrici e cortocircuiti danneggiano irreparabilmente il regolatore. Prima dell'installazione eseguire un'attenta verifica del circuito eliminando le eventuali cause sopra esposte.
- Il regolatore non è provvisto di interruzione meccanica nel circuito principale e non fornisce quindi separazione galvanica. **Il circuito sul lato carico deve essere considerato sempre in tensione.**
- Per ulteriori istruzioni si veda il manuale allegato alla centrale di controllo.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Norma EN 50428.

230 V~ dimmer for incandescent lamps 40-800 W at 50Hz, 40-700 W at 60 Hz, ferromagnetic transformers 40-800 VA at 50Hz, 40-700 VA at 60 Hz, MASTER function for 01864, MOSFET+TRIAC technology, identification installation on DIN rail (60715 TH35), occupies 4 modules of 17.5 mm.

The device receives commands directly from the BUS and is able to control the load directly. It can moreover control up to 4 SLAVE dimmers 01864.

CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage: BUS 29 V
- Input: 10 mA
- Power dissipation: 7 W
- Terminals: \sim load, L phase, TP bus
- 4 modules of 17.5 mm
- Lighting level is saved when turned off (unless there is a blackout)
- Soft start: ensures gradual lighting from zero to maximum brightness. This way the life of a lamp is increased by reducing stress on the filament and prevents light flash
- Soft end: ensures a gradual passage from light to dark
- Can set search for maximum
- Fuse with high breaking capacity type F5H250V incorporated
- It should be used in dry, dust-free places at a temperature between -5 °C and +45 °C (indoor use).

CONTROLLABLE LOADS

- Incandescent and halogen lamps: 40-800 W 50 Hz, 40-700 W 60 Hz.
- Ferromagnetic transformers for low-voltage halogen lamps: 40-800 VA 50 Hz, 40-700 VA 60 Hz.

WARNING: The above power data are guaranteed at an ambient temperature of 25°C; for each increase of 10°C in the ambient temperature, the power value must be reduced by 10%.

Constructor further information

- Not suitable to control motors (e.g. ventilators and exhaust fans).

CONFIGURATION.

FOR THE OPERATIONS OF INSTALLATION AND CONFIGURATION, SEE THE By-me SYSTEM INSTRUCTIONS MANUAL ATTACHED TO THE CONTROL UNIT.

- Functional blocks: 1; the block can belong to at most 4 groups.
- Selecting the functional block (configuration): during group creation, when the control unit requires pressing the device button:
 - press the button, the red LED will light up;
 - with the red LED on, the control unit will configure the functional block; at the end of this operation the red LED will go out.

PARAMETERS.

- adjustment speed: low, medium or high;
- LED always off or on only with dimmer on.
- Dimmer LED indicator:
 - on orange: normal operation;
 - off: no supply voltage, incorrect connection or broken load (check the fuse and if necessary replace it with another one of the same type).
- Configuration LED indicator:
 - on red: configuration phase;
 - on green: depending on the configuration and only with control panels 20510-16950 -14510;
 - off: only with control panels 20550+01960, 01950, 01951, 01952, 01956 and 01958.
- Default parameters: dimmer actuator with medium adjustment speed, configuration LED always off.

SCENARIOS.

The actuator can belong to up to 4 different scenarios and, for each scenario, save the status to retrieve when activating the scenario.

INSTALLATION RULES.

- Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- Maximum length of cables connecting MASTER dimmer and SLAVE dimmer: 100 metres.
- The rated power level should never be exceeded.
- Overloading, power surges and short-circuits may irreparably damage dimmers. Before installation check the circuit carefully and eliminate any of the above causes.
- The dimmer does not have a mechanical circuit breaker in the main circuit and so is not galvanically separated. **The circuit load should be considered always under voltage.**
- For further instructions, please see the manual attached to the control panel.

CONFORMITY.

LV directive.
EMC directive.
Standard EN 50428.

01863

Régulateur 230 V~ pour lampes à incandescence 40-800 W à 50Hz, 40-700 W à 60 Hz, transformateurs ferromagnétiques 40-800 VA à 50Hz, 40-700 VA à 60Hz, fonction MASTER pour 01864, technologie MOSFET+TRIAC, installation sur rail DIN (60715 TH35), occupe 4 modules de 17,5 mm.

Le dispositif reçoit les commandes directement du bus et est en mesure de commander directement la charge. En outre, il peut commander jusqu'à 4 variateurs SLAVE 01864.

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : BUS 29 V
- Absorption : 10 mA
- Dissipation de puissance: 7 W
- Bornes : ~ charge, L phase, bus TP
- 4 modules de 17,5 mm
- Mémorisation, à l'extinction de la charge, du réglage prévu (sauf interruption de réseau)
- Allumage progressif (soft start) : garantit un passage progressif de l'état d'éteint à celui de luminosité maximum ; ceci contribue à l'augmentation de la vie de la lampe en réduisant le stress subi par le filament pendant l'allumage à froid et évite l'effet aveuglant pour les personnes
- Extinction progressive (soft end) : garantit un passage progressif de l'état de luminosité maximum à celui d'éteint
- Possibilité d'introduire la recherche du maximum
- Fusible à haut pouvoir d'interruption type F5H250V incorporé
- Doit être utilisé dans un lieu sec non poussiéreux à une température comprise entre -5 °C et +45 °C (d'intérieur).

Charges admissibles

- Lampes à incandescence et halogènes : 40-800 W 50 Hz, 40-700 W 60 Hz.
- Transformateurs ferromagnétiques pour lampes halogènes basse tension : 40-800 VA 50 Hz, 40-700 VA 60 Hz.

ATTENTION: les données de puissance indiquées ci-dessus sont garanties à une température ambiante de 25°C ; à chaque augmentation de 10°C de la température ambiante, la valeur de puissance doit être réduite de 10%.

Information supplémentaire du constructeur

- Pas aptes au contrôle des moteurs (ex. ventilateur, aspirateurs).

CONFIGURATION.

POUR LES OPÉRATIONS D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION, VOIR LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME By-me ANNEXÉ À LA CENTRALE DE CONTRÔLE.

- Blocs fonctionnels : 1 ; le bloc peut appartenir au maximum à 4 groupes
- Sélection du bloc fonctionnel (configuration) : durant la création des groupes, lorsque la centrale demande d'appuyer sur le bouton des dispositifs :
 - appuyer sur le bouton, la led rouge s'allume ;
 - lorsque la led rouge est allumée, la centrale configure le bloc fonctionnel ; à la fin de l'opération, la led rouge s'éteint.

PARAMÈTRES.

- vitesse de réglage : basse, moyenne ou haute;
- led toujours éteinte ou allumée seulement à variateur actif;
- Signalisation LED régulateur :
 - orange allumée : fonctionnement normal ;
 - éteinte : absence de tension d'alimentation, connexion erronée ou bien charge interrompue (contrôler le fusible et éventuellement le remplacer par un autre de même type).
- Signalisation LED de configuration :
 - rouge allumée : phase de configuration ;
 - verte allumée : selon la configuration et uniquement avec centrales 20510-16950 -14510 ;
 - éteinte : uniquement en présence de centrales 20550+01960, 01950, 01951, 01952, 01956 et 01958.
- Paramètres par défaut : actionneur régulateur avec vitesse de réglage moyenne, led de configuration toujours éteinte.

SITUATIONS.

L'actionneur peut appartenir à 4 situations différentes et, pour chaque situation, mémoriser l'état à rappeler à l'activation de cette même situation.

RÈGLES D'INSTALLATION.

- L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Longueur maximum des câbles de liaison entre régulateur MASTER et régulateur SLAVE : 100 m.
- La puissance nominale ne doit jamais être dépassée.
- Les surcharges, arcs électriques et courts-circuits endommagent irrémédiablement le variateur. Avant l'installation, réaliser une vérification attentive du circuit en éliminant les éventuelles causes exposées ci-dessus.
- Le variateur n'est pas équipé d'interruption mécanique sur le circuit principal et ne fournit donc pas de séparation galvanique. **Le circuit sur le côté charge doit être considéré toujours en tension.**
- Pour de plus amples instructions, voir le manuel annexé à la centrale de contrôle.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT. Directive EMC. Norme EN 50428.

Variador 230 V~ para lámparas incandescentes 40-800 W a 50 Hz, 40-700 W a 60 Hz, transformadores ferromagnéticos 40-800 VA a 50 Hz, 40-700 VA a 60 Hz, función MASTER para 01864, tecnología MOSFET+TRIAC, instalación en guía DIN (60715 TH35), ocupa 4 módulos de 17,5 mm.

El dispositivo recibe los mandos directamente del bus y puede mandar directamente la carga. También puede mandar hasta 4 variadores SLAVE 01864.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: BUS 29 V
- Absorción: 10 mA
- Disipación de potencia: 7 W
- Bornes: ~ carga, L fase; bus TP
- 4 módulos de 17,5 mm
- Memorización de la regulación programada (salvo en casos de interrupción de red) al apagar la carga.
- Encendido gradual (soft start): garantiza el paso gradual desde el estado de apagado hasta la máxima luminosidad; de esta manera, se alarga la vida de la lámpara, ya que se reduce el estrés sufrido por el filamento durante el encendido en frío, y se evita el deslumbramiento de las personas.
- Apagado gradual (soft end): garantiza el paso gradual desde el estado de máxima luminosidad hasta el de apagado
- Posibilidad de configurar la búsqueda del máximo
- Fusible de alto poder de corte de tipo F5H250V incorporado.
- Tiene que utilizarse en lugares secos y sin polvo con una temperatura comprendida entre -5 °C y +45 °C (para interior).

CARGAS QUE SE PUEDEN MANDAR

- Lámparas incandescentes y halógenas de 40-800 W 50 Hz, 40-700 W 60 Hz.
- Transformadores ferromagnéticos para lámparas halógenas de tensión muy baja de 40-800 VA 50 Hz, 40-700 VA 60 Hz.

ATENCIÓN: Los datos de potencia arriba indicados están garantizados para una temperatura ambiente de 25°C; para cada incremento de 10°C, el valor de potencia se reduce en un 10%.

Información suplementaria del fabricante

- No adecuados para el mando de motores (ej. Ventiladores, aspiradores).

CONFIGURACIÓN.

PARA LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN, CONSULTAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL SISTEMA By-me SUMINISTRADO CON LA CENTRALITA DE CONTROL.

- Bloques funcionales: 1; el bloque puede pertenecer a cuatro grupos como máximo
- Selección del bloque funcional (configuración): durante la creación de grupos, cuando la centralita solicita que se accione el pulsador de los dispositivos:
 - accionar el pulsador (el led rojo se enciende);
 - con el led rojo encendido, la centralita configura el bloque funcional; al término de la operación, el led rojo se apaga.

PARÁMETROS.

- velocidad de regulación: baja, media o alta;
- led siempre apagado o sólo encendido con el variador activo;
- Señalizaciones del led del variador:
 - fijo naranja: funcionamiento normal;
 - apagado: falta tensión de alimentación, conexión errónea o carga interrumpida (controlar el fusible y, si es necesario, sustituirlo por otro del mismo tipo).
- Señalizaciones del led de configuración:
 - fijo rojo: fase de configuración;
 - fijo verde: según la configuración y sólo con centralitas 20510-16950 -14510;
 - apagado: sólo con centralitas 20550+01960, 01950, 01951, 01952, 01956 y 01958.
- Parámetros predefinidos: actuador variador con velocidad de regulación media, led de configuración siempre apagado.

ESCENARIOS.

A un actuador se le pueden asignar cuatro escenarios diferentes, memorizando el estado que debe activar para cada uno.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- Longitud máxima de los cables de conexión entre el variador MASTER y el variador SLAVE: 100 m.
- No superar nunca la potencia nominal.
- Las sobrecargas, los arcos eléctricos y los cortocircuitos dañan irreparablemente el dispositivo. Antes de instalar el dispositivo, hay que controlar atentamente el circuito y eliminar los defectos citados.
- El variador no realiza la desconexión mecánica en el circuito principal, por lo cual no proporciona separación galvánica. El circuito del lado de la carga debe considerarse siempre con tensión.
- Para más información, véase el manual de la centralita de control.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva BT. Directiva EMC. Norme EN 50428.

01863

Regler 230 V~ für Glühlampen 40-800 W bei 50Hz, 40-700 W bei 60 Hz, Ferromagnet-Transformatoren 40-800 VA bei 50Hz, 40-700 VA bei 60 Hz, MASTER-Funktion für 01864, Technologie MOSFET+TRIAC, Hutschienenmontage nach DIN (60715 TH35), belegt 4 Modulplätze à 17,5 mm.

Die Vorrichtung empfängt die Steuerbefehle direkt vom BUS und ist in der Lage, die Last direkt zu steuern. Sie kann darüber hinaus bis zu 4 SLAVE-Dimmer betätigen 01864.

EIGENSCHAFTEN.

- Nenn-Versorgungsspannung: BUS 29 V
- Stromaufnahme: 10 mA
- Verlustleistung: 7 W
- Klemmen: ~ Last, L Phase; BUS TP
- 4 Module à 17,5 mm
- Speicherung der eingestellten Regelung beim Ausschalten der Last (außer bei Netzstromausfall)
- Softeinschaltung zur Gewährleistung eines schrittweise erfolgenden Übergangs vom Aus-Status zur maximalen Lichtstärke; diese Funktion trägt zur Erhöhung der Lebensdauer der Lampe bei, da die Belastung des Glühdrahts während der Einschaltung im kalten Zustand verringert wird, und verhindert den Blendeffekt für Personen (Soft-Start).
- Softausschaltung zur Gewährleistung eines schrittweisen Übergangs von maximaler Lichtstärke zum Aus-Status (Soft-End).
- Suche des Höchstwerts einstellbar
- Integrierte Sicherung mit hoher Abschaltleistung des Typs F5H250V.
- Einsatz in trockener, nicht staubiger Umgebung bei Temperaturen zwischen -5 °C und +45 °C (Innenbereich).

Regelbare Lasten

- Glüh- und Halogenlampen: 40-800 W 50 Hz, 40-700 W 60 Hz.
- Ferromagnet-Transformatoren für Kleinstspannungs-Halogenlampen: 40-800 VA 50 Hz, 40-700 VA 60 Hz.

ACHTUNG: Für die oben genannten Leistungsdaten wird bei einer Umgebungstemperatur von 25°C garantiert; mit jeder Erhöhung der Umgebungstemperatur um 10°C muss der Leistungswert um 10% verringert werden.

Zusätzliche Erklärungen des Herstellers

- Nicht für die Steuerung von Motoren geeignet (z.B. Ventilatoren, Sauglüfter).

KONFIGURATION.

BZGL. INSTALLATION UND KONFIGURATION WIRD AUF DIE DER STEUEREINHEIT BEILIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG DES By-me - SYSTEMS VERWIESEN.

- Funktionsblöcke: 1; der Block kann maximal 4 Gruppen angehören.
- Anwahl des Funktionsblocks (Konfiguration): Während der Zusammenstellung der Gruppen erscheint die Aufforderung der Steuereinheit, den Druckschalter der Vorrichtungen zu betätigen:
 - Den Druckschalter betätigen, die rote LED leuchtet.
 - Nach dem Einschalten der roten LED konfiguriert die Steuereinheit den Funktionsblock. Anschließend erlischt die rote LED.

PARAMETER.

- Regelgeschwindigkeit: niedrig, mittel oder hoch;
- LED immer aus oder an nur bei aktiviertem Dimmer;
- Led-Anzeige Regler
 - Dauerlicht, orange: Normalbetrieb;
 - aus: keine Versorgungsspannung, falscher Anschluss oder Last unterbrochen (Sicherung kontrollieren und gegebenenfalls durch eine neue desselben Typs ersetzen).
- Anzeigen der Konfigurations-Led:
 - Dauerlicht, rot: Konfigurationsphase;
 - Dauerlicht, grün: je nach Konfiguration und nur mit Steuergeräten 20510-16950 -14510;
 - aus: nur bei Installation der Steuergeräte 20550+01960, 01950, 01951, 01952, 01956 und 01958.
- Defaultparameter: Regler-Aktor mit mittlerer Regelgeschwindigkeit, Konfigurations-Led immer aus.

SZENARIEN.

Das Stellglied kann bis zu vier unterschiedlichen Szenarien angehören und den Zustand, der bei der Aktivierung der einzelnen Szenarien abgerufen werden soll, speichern.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materials erfolgen.
- Maximale Länge der Verbindungskabel zwischen MASTER- und SLAVE-Regler: 100 m.
- Die Nennleistung darf niemals überschritten werden.
- Überbelastungen, elektrische Bögen und Kurzschlüsse beschädigen unweigerlich die Vorrichtung. Der Kreis muss vor der Installation einer gründlicher Überprüfung unterzogen werden, um die o.g. Ursachen ausschließen zu können.
- Der Dimmer ist nicht mit einer mechanischen Unterbrechung im Hauptkreis versehen und gewährleistet demnach keine galvanische Trennung. Der Kreis auf der Lastseite ist als immer spannungsführend zu betrachten.
- Für weitere Anleitungen wird auf das Handbuch verwiesen, das dem Steuergerät beiliegt.

NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie. EMC-Richtlinie. Norme DIN EN 50428.

Ρυθμιστής 230 V~ για λαμπτήρες πυρακτώσεως 40-800 W στα 50Hz, 40-700 W στα 60 Hz, σιδηρομαγνητικούς μετασχηματιστές 40-800 VA στα 50Hz, 40-700 VA στα 60 Hz, λειτουργία MASTER για 01864, τεχνολογία MOSFET+TRIAC, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), με κάλυψη 4 μονάδων των 17,5 mm.

Ο μηχανισμός λαμβάνει τις εντολές απ' ευθείας απο το bus και είναι σε θέση να ελέγξει απ' ευθείας το φορτίο. Μπορεί να ελέγξει μέχρι 4 ρυθμιστές 01864.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: BUS 29 V
- Απορρόφηση: 10 mA
- Κατανάλωσης ισχύος: 7 W
- Επαφές: ~ φορτίο, L φάση; bus TP
- 4 θέσεις των 17,5 mm
- Απομνημόνευση, στο σβήσιμο του φορτίου, της τελευταίας ρύθμισης (εκτός διακοπής ρεύματος)
- Βαθμιαίο άναμμα (soft start): εγγυάται την βαθμιαία μετάβαση απο το σβηστό μέχρι τη μέγιστη φωτεινότητα. Με αυτό τον τρόπο συμβάλει στην αύξηση της ζωής της λυχνίας μειώνοντας την απότομη μετάβαση του νήματος της λυχνίας απο το κρύο στο ζεστό και το ξάφνιασμα των προσώπων.
- Βαθμιαίο σβήσιμο (soft end): εγγυάται την βαθμιαία μετάβαση απο τη μέγιστη φωτεινότητα μέχρι το σβηστό
- Δυνατότητα ρύθμισης της αναζήτησης του μέγιστου.
- Ενσωματωμένη ασφάλεια ταχείας τήξεως τύπου F5H250V
- Χρησιμοποιείται σε χώρους στεγνούς χωρίς σκόνη και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ -5 °C και +45 °C (στο εσωτερικό).

Ελεγχόμενα φορτία

- Λαμπτήρες πυρακτώσεως και αλογόνου: 40-800 W 50 Hz, 40-700 W 60 Hz.
- Μετασχηματιστές με σιδηρομαγνητικό πυρήνα για λαμπτήρες αλογόνου πολύ χαμηλής τάσης: 40-800 VA 50 Hz, 40-700 VA 60 Hz.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα στοιχεία ισχύος που αναφέρονται παραπάνω ισχύουν για θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C. Για κάθε αύξηση 10°C της θερμοκρασίας περιβάλλοντος, η τιμή ισχύος πρέπει να μειωθεί κατά 10%.

- Εν είναι κατάλληλοι για τον έλεγχο κινητήρων (π.χ. ανακινήτων αέρα, απαγωγών).

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΒΛΕΠΕ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ By-me ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.

- Λειτουργικά μπλόκ: 1: Το μπλόκ μπορεί να αποτελείται μέχρι 4 ομάδες.
- Επιλογή του λειτουργικού μπλόκ (προγραμματισμός): κατά την δημιουργία των ομάδων, όταν η κεντρική μονάδα ζητήσει την πίεση του μπουτόν των μηχανισμών:
 - πιάστε το μπουτόν, ανάβει το κόκκινο led
 - με το κόκκινο led αναμμένο η κεντρική μονάδα προγραμματίζει το λειτουργικό μπλόκ. Στο τέλος της λειτουργίας το κόκκινο led σβήνει.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ.

- ταχύτητα ρύθμισης: χαμηλή, μεσαία ή υψηλή.
- led πάντοτε σβηστό ή αναμμένο μόνο όταν ο ρυθμιστής είναι ενεργός;
- Επισήμανση LED ρυθμιστή:
 - ανάβει με πορτοκαλί χρώμα: κανονική λειτουργία,
 - σβηστό: απουσία τάσης τροφοδοσίας, εσφαλμένη σύνδεση ή διακοπή φορτίου (ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την, εάν απαιτείται, με άλλη ασφάλεια ίδιου τύπου).
- Επισήμανση LED διαμόρφωσης:
 - ανάβει με κόκκινο χρώμα: φάση διαμόρφωσης,
 - ανάβει με πράσινο χρώμα: ανάλογα με τη διαμόρφωση και μόνο με τις κεντρικές μονάδες 20510-16950 -14510,
 - σβηστό: μόνο με τις κεντρικές μονάδες 20550+01960, 01950, 01951, 01952, 01956 και 01958.
- Προεπιλεγμένες παράμετροι: εκκινήτης ρυθμιστή με μέση ταχύτητα ρύθμισης, led διαμόρφωσης πάντα σβηστό.

ΣΕΝΑΡΙΑ.

Ο εκκινήτης μπορεί να συμμετέχει μέχρι σε 4 διαφορετικά σενάρια και, για κάθε σενάριο, απομνημονεύει την κατάστασή του για επανάκληση στην ενεργοποίηση απο το ίδιο το σενάριο.

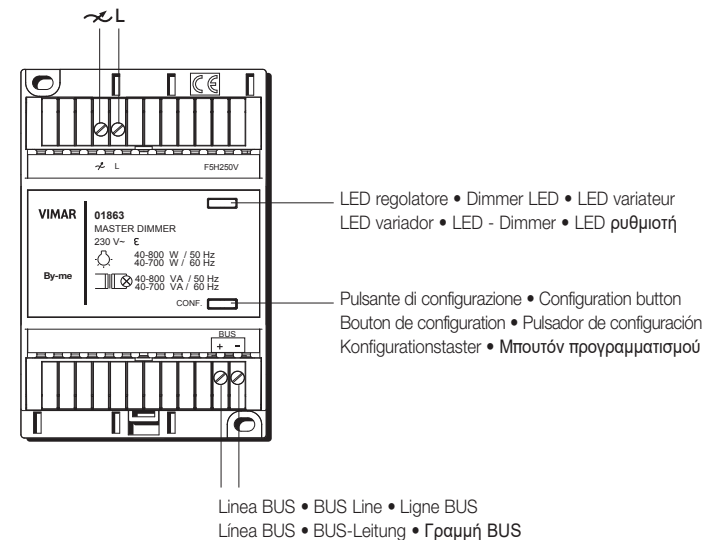
ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Μέγιστο μήκος καλωδίων σύνδεσης μεταξύ ρυθμιστή MASTER και ρυθμιστή SLAVE: 100 m.
- Η ονομαστική ισχύς δεν πρέπει να υπερβαίνεται ποτέ.
- Υπερφορτώσεις, ηλεκτρικά τόξα και βραχυκυκλώματα καταστρέφουν ανεπανόρθωτα τον ρυθμιστή. Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ελέγξτε το κύκλωμα προσεκτικά για αποφυγή των παραπάνω αιτιών.
- Ο ρυθμιστής δεν περιλαμβάνει την μηχανική διακοπή του κυρίως κυκλώματος και επομένως δεν υπάρχει γαλβανικός διαχωρισμός. Το κύκλωμα στην πλευρά του φωτίου πρέπει να θεωρείται πάντοτε υπό τάση.
- Για περισσότερες οδηγίες συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο της κεντρικής μονάδας ελέγχου.

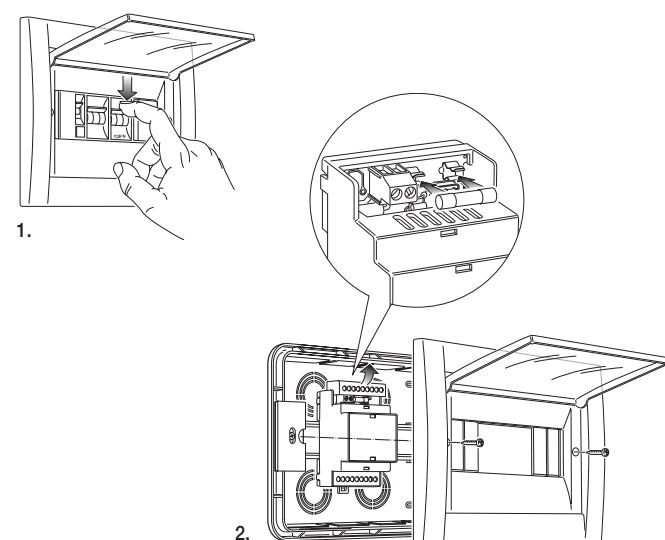
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ.

Οδηγία ΒΤ. Οδηγία EMC. Πρότυπα EN 50428.

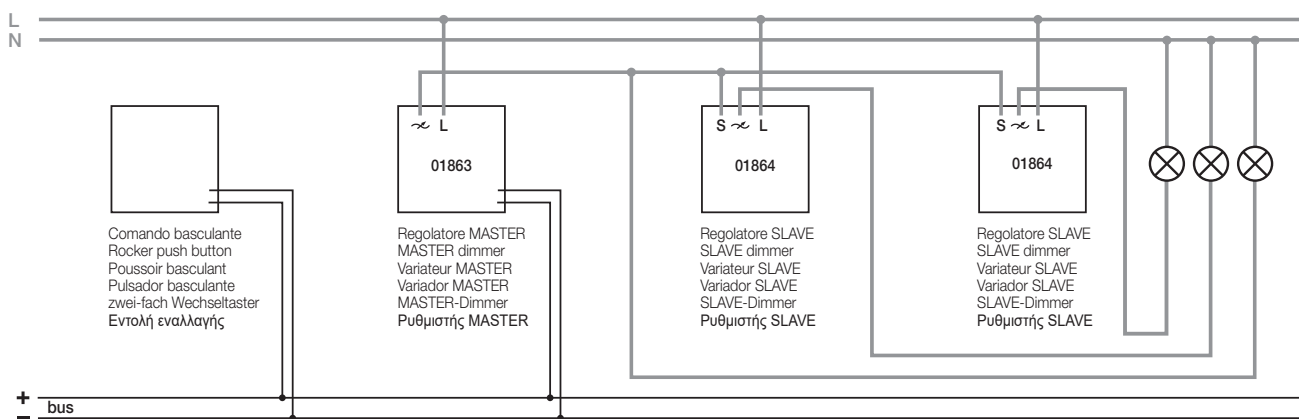
VISTA FRONTALE E COLLEGAMENTI • FRONT VIEW AND CONNECTIONS
VUE FRONTALE ET CONNEXIONS • VISTA FRONTAL Y CONEXIONES
VORDERANSICHT UND ANSCHLÜSSE • ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΟΨΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΕΣ.



SOSTITUZIONE FUSIBILE • FUSE REPLACEMENT
REPLACEMENT DU FUSIBLE • SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE
ERSATZSICHERN • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.



ESEMPIO DI COLLEGAMENTO CON REGOLATORE MASTER • EXAMPLE OF CONNECTION WITH MASTER DIMMER
EXEMPLE DE CONNEXION AVEC VARIATEUR MASTER • EJEMPLO DE CONEXIÓN CON VARIADOR MASTER
ANSCHLUSS-BEISPIEL MIT MASTER-DIMMER • ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ ΜΕ ΡΥΘΜΙΣΤΗ MASTER



Nota - Note - Note - Nota - Anmerkung - Σημείωση.

- Lunghezza massima dei cavi di collegamento tra regolatore MASTER 01863 e regolatore SLAVE 01864: 100 cm. • Maximum distance between MASTER dimmer 01863 and SLAVE dimmer 01864: 100 cm.
- Distance maximum entre le variateur MASTER 01863 et variateur SLAVE 01864: 100 cm. • Distancia máxima entre el variador MASTER 01863 y el variador SLAVE 01864: 100 cm.
- Höchstabstand zwischen dem MASTER-Dimmer 01863 und SLAVE-Dimmer 01864: 100 m. • Μέγιστο μήκος καλωδίου συνδεσμολογίας μεταξύ ρυθμιστή MASTER 01863 και ρυθμιστή SLAVE 01864: 100 m.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura smessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



WEEE - User information

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.



DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le symbole du caisson barré, la ou il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi ultérieur de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.



RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverlo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.



WEEE - Informationshinweis für Benutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer ist es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.



AHHE - Πληροφορίες για τους χρήστες

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με δι-στάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

